

FAQ Frequently Asked Questions
FAQ Foire aux questions FAQ

Can we continue to work and not close?

No you cannot. This is an order issued under the Public Health Act. It is a criminal offense to ignore it. More importantly, this is a matter of public health and safety.

Pouvons-nous continuer à travailler sans fermer?

Non. Il s'agit d'une ordonnance dictée par la *Loi sur la santé publique*. En l'ignorant, vous commettez un délit. Plus important encore, il s'agit d'une question de santé et de sécurité publique.

What is the fine for not closing?

It is not a fine, it is illegal!

À combien s'élève l'amende pour non-fermeture?

Ce n'est pas une question d'amende, c'est tout simplement illégal!

What if we are a one-person salon in our home?

This is an order issued under the Public Health Act. It covers all salons, irrespective of the size of the salon.

Et s'il s'agit d'un salon à domicile exploité par une seule personne?

Il s'agit d'une ordonnance dictée par la *Loi sur la santé publique*. Elle vise tous les salons, peu importe leur taille.

If we have a salon in a nursing home can we still work?

NO

Si le salon se trouve dans un foyer de soin, pouvons-nous quand même travailler?

NON.

Can we continue to keep our retail area open?

No. You can deliver online product sales to your customers, you must be vigilant in following the guidelines set out by the governments. Only essential services are permitted to be open at this time.

Pouvons-nous continuer d'ouvrir notre espace de vente au détail?

Non. Vous pouvez livrer à vos clients des marchandises commandées sur Internet, mais vous devez suivre rigoureusement les mesures prescrites par les autorités. Pour l'instant, les services essentiels sont les seuls à avoir l'autorisation d'ouvrir leurs locaux.

Can we provide premixed professional products to our customers to use at home?

Members need to be aware of the risks to the clients and you when providing premixed professional products. This could result in a liability issue such as responsible for transferring the virus, injury to your client, professional colour is not intended for public use. Salon insurance only covers services performed in the salon. It is recommended that you contact your insurance company on this matter.

Peut-on fournir aux clients des produits professionnels prémélangés à utiliser chez eux?

Nous vous rappelons les risques auxquels vous et vos clients vous exposez avec ces produits, car la question de la responsabilité se pose : transmission du virus, blessures subies par la cliente ou le client, couleur professionnelle non destinée à un usage public, etc. L'assurance d'un salon de beauté ne couvre que les services exécutés sur place. Nous vous recommandons de contacter votre compagnie d'assurance à ce sujet.

I have a mobile licence can I still work.

The government has mandated only essential services. Please think of your fellow citizens and refrain from any and all unnecessary contact.

J'ai un permis de service itinérant, est-ce que je peux quand même travailler?

Le gouvernement autorise les services essentiels uniquement. Pensez à vos concitoyens et évitez tout contact non nécessaire.

Where do we find financial aid?

This situation is evolving. <https://www.canada.ca/en/department-finance/news/2020/03/canadas-covid-19-economic-response-plan-support-for-canadians-and-businesses.html> and its best to check the government of Canada website for the most up to date information.

Comment obtenir de l'aide financière?

La situation évolue rapidement. Il est préférable de consulter le site web du gouvernement du Canada pour obtenir les informations les plus récentes <https://www.canada.ca/fr/ministere-finances/nouvelles/2020/03/plan-d'intervention-economique-du-canada-pour-repondre-a-la-covid-19.html>

If you are an **employer**, it will help your employees if you issue a layoff notice. However, please note that the government has waived the waiting period to apply for EI. To the latest information click here: <https://www.canada.ca/en/employment-social-development/corporate/notices/coronavirus.html>

Si vous êtes **employeur**, cette mesure aidera vos employés faisant l'objet d'un avis de mise à pied. Notez toutefois que le gouvernement élimine la période d'attente pour l'assurance-emploi. Pour obtenir les informations les plus récentes, cliquez ici : <https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/ministere/avis/coronavirus.html>.

How do I apply for EI

The requirements and website for applying for EI during the COVID 19 pandemic are here: <https://www.canada.ca/en/services/benefits/ei/cerb-application.html>

Comment faire une demande d'assurance-emploi?

Tous les renseignements pour faire une demande d'assurance-emploi pendant la pandémie de COVID 19 sont ici : <https://www.canada.ca/fr/services/prestations/ae/pcusc-application.html>

What about my annual renewal for my license?

Licenses and permits due in January will have until September 1st, 2020 to pay the renewal and penalty fees. June billing will be sent to you during the month of May.

Qu'en est-il du renouvellement annuel de ma permit?

Les licences et permis dus en janvier auront jusqu'au 1er septembre 2020 pour payer les frais de renouvellement et les pénalités. La facturation de juin vous sera envoyée au cours du mois d'mai.

When will late payment fees take effect?

The CANB does recognize that unfortunate circumstances have transpired due to the ever-evolving and uncertainly of the COVID-19 pandemic, your board has approved a one-time adjustment grace period to accommodate those who need the extra time. Late payment fees and penalties will only take effect on September 1, 2020.

Quand les frais de retard prendront-ils effet?

Le CANB reconnaît que des circonstances malheureuses se sont produites en raison de l'évolution constante et incertaine de la pandémie de COVID-19, c'est pourquoi votre conseil d'administration a approuvé une période de grâce pour accommoder ceux qui ont besoin de temps supplémentaire pour cette situation. Les frais et pénalités de retard seront en vigueur jusqu'au 1er septembre 2020.

Will there be any adjustments for the time during the moratorium?

No, it is the intent of your board to provide you with flexible options to pay dues during this time of uncertainty.

Y aura-t-il des ajustements pour la durée du moratoire?

Non, votre conseil a l'intention de vous offrir des options flexibles pour payer les cotisations en cette période d'incertitude.

When will I receive an invoice for my June 1st, 2020 renewal?

Your invoice will be sent to you during the month of May.

Quand vais-je recevoir une facture pour mon renouvellement du 1er juin 2020?

Votre facture vous sera envoyée au cours du mois d'mai.

Is my license considered valid until September 1st 2020?

Your license indicates the valid until date. Any unpaid license or permit is not a valid license in accordance with the CANB Act.

Ma licence est-elle considérée comme valide jusqu'au 1er septembre 2020?

Votre licence indique la date de fin de validité. Une licence ou un permis non payé n'est pas une licence valide conformément à la Loi CANB.

My question wasn't answered in this FAQ, who do I contact for help?

In this rapidly evolving situation, the office of the CANB is monitoring and responding to our members needs as quickly as possible. We suggest that you go to our social media pages, Facebook, Instagram and continue to check our website. You can leave a phone message or send an email to generalinfo@canb.ca.

Ma question n'a pas figuré dans cette FAQ, qui dois-je contacter pour obtenir de l'aide?

Dans cette situation en évolution rapide, le bureau du CANB surveille et répond aux besoins de nos membres le plus rapidement possible. Nous vous suggérons d'aller sur nos médias sociaux, Facebook, Instagram et de continuer à consulter notre site Web. Vous pouvez laisser un message téléphonique ou envoyer un courriel à generalinfo@canb.ca.